



THE SAXON NEWS

Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by
The Alliance
of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Road
Cleveland, Ohio 44129-1597
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

October 9, 2015

Issue 21

BRANCH 2, ERIE

By Lee Wolfe

Our regular meeting was held Sunday, September 20th at 2:30 PM. We did not have any deceased members to report and that is always nice to hear. We did hold a moment of silence for Jim Guth who is recuperating from an accident. Jim is the son of member Helen Frontino.

Our next meeting will be held on Sunday, October 18th at 2:30 PM. This will be our Supper/Business meeting. The members agreed to have a Swiss Steak Dinner which includes Salad, Meat, Potato, Vegetable, Dinner Rolls, Coffee and Dessert all for just \$5.00 per member and that includes tax and tip. The fee for non-members is \$8.00. Please make your reservation with Val Pinczewski at 898-0494 and submit your payment to her at 4226 Dominion Dr., Erie, PA, 16510

We welcome three new candidates Henry J. Lahan, Lily Ann Morschhauser, and Ezra Norman Morschhauser. Lily and Ezra are the great grandchildren of members Bill and Donnalee Morschhauser.

It's that time of year again to start thinking of paying your Branch 2 dues of \$6.00 for 2016. Please submit your payment to Liz Manning at 1027 West 30th St., Erie, PA 16508. Please make out your check to ATS Erie Branch 2. Or you can bring it to a meeting. Thank you.

President Manning reported that the Jugendlager or Youth Rally was a huge success, and the teenagers that came were a very nice group, very polite and they all spoke English. They arrived in Erie late Sunday evening and they stayed at the Hampton Inn. We provided them with Pizza and a huge relish tray which they enjoyed very much. On Monday they went to the beach, after that they went to the Mall. The Manning's granddaughter Annalise helped out and took them around the Mall. Monday evening they had a meal at the Club. They all had a wonderful time while in Erie. Many thanks to the Siebenbuerger Club for treating the group to Subs and their Monday Supper.

President Manning advised the members that the ATS Open Bowling Tournament is in Youngstown on October 24th and 25th. Since the bowling does not start till 11 a.m. on Saturday you could drive out on Saturday morning, thus saving the expense of a motel room for Friday night. Years back when a bunch of us went to Youngstown we stayed at the Best Western. We were always treated well and their facility included

a restaurant which we remember served good food.

Happy Birthday to all of our October celebrants some of who are: Helen Frontino, Brandy Sieber, Thomas Brizuela, Erica Kaiser, Owen Gavio, Emmalynn Chapman, Rose Ziegler, Brianna Vogel, Skylar Decarolis, Merle E. Wood, Kyle J. Van De Merwe, and Calvin W. Reed.

Happy Anniversary to our October couples: Larry & Sue Kulik, 47 years; Harvey & Virginia Hess, 63 years; and James & Helen Nelson, 36 years.

We wish all of the above a truly great day.

No need to wonder why I have grey hair. Practically all year the Tribe was in the cellar, then they managed to get to third place, maybe a chance at the playoffs, but they lose their wild card chance by losing to the Twins. Jeez!!

In keeping with the upcoming World Series, here's a Baseball joke:

A Baseball manager walked out to the mound and said to the rookie pitcher, "Son, I think you've had enough". "But I struck this, guy out the last time he came up to bat," the pitcher protested. "I know, but we're still in the same inning."

I am pleased to report that I won the Club's dinner gift certificate.

See you at the October 25th Supper/Business meeting. Don't forget to make your reservation for the Swiss Steak dinner. Enjoy the beauty of Autumn as she turns the colors of the trees.

BRANCH 33, CLEVELAND EAST

By Arline Krestel-Suts

October, the month for goblins, and spooks, and hauntings! Branch 33 is no exception: Our next meeting is Wednesday October 14, and we will start the evening with a Halloween Party. Please, we ask that all attending try to wear some Costume, can be just a hat or Halloween shirt, or as elaborate as you want! There will be a contest for the best costume. Party starts with a Pizza supper at 7 p.m.

I am sorry to write that our long time member Andy Friedsman passed away this summer. Mr. Friedsman was an active member for many years, and many will remember him from the Picnics at Saxon Acres. He always lent a helping hand for maintenance of the grounds, of St. John's Church, and the Sachsenheim; I especially remember him at the grill of the old Pork-Chop Frys! Though we had not seen him at meetings for a few years, we usually saw him when he came to pick up his order of Saxon Sausage. Our condolences to his wife, sons, and entire family. His work ethic was an inspiration to many of us!

So that's all I wanted to write for this quick note. My son, Dan, also a member of Branch 33, got married end of September. So I had so much to do these past two weeks! See you all at bowling and at the meeting.

OH! And don't forget to sign up for the Westsiders' Trachtenball in October! VERY VERY FUN! Details in past *Volksblatts*.

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



It is evident that Autumn is now upon us. The daylight hours are getting shorter, the leaves are changing colors, and the evenings are getting colder. This year of 2015 has been a year of extremes in weather. The Winter had excessive amounts of snow and freezing temperatures. Then in the Spring, we had very large amounts of rainfall. Finally, in July and August we had a taste of Summer. When the hot weather arrived we didn't have to cut the grass very often. Let's hope we have a great Fall and a mild Winter.

Monday, October 12th is the day we honor Christopher Columbus, the discoverer of America. History tells us that he never discovered North America because the regions were already inhabited. In 1971, Congress proclaimed the second Monday of October as Columbus Day.

The ATS Open Bowling Tournament will be held on October 24th and 25th in Youngstown, Ohio. It will be hosted by Branches 27 and 25 of New Castle, PA, and Branches 30 and 22 of Youngstown, Ohio. This is the first time it is being hosted as a joint effort. Entry cut-off date is October 12th. The application form is printed in the *Volksblatt*. I hope to see you there.

Quote of the Day: "Forgiveness is the most tender part of love." Love has so many tender aspects. Its kind words, touches, and generosity abound. But forgiveness is the most impressive. At the moment we consider trying to get even or retreat with hurt feelings, we can instead approach with a surprising softness. It is that quality that makes love last.

Take care until next time and may God bless the members of the ATS.

OUR SAXON COMMUNITY
IS INCOMPLETE WITHOUT "U"
BECOME INVOLVED!

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, October 7, 2015

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597



The New Castle Eintracht Maennerchor released its new CD “Glück Auf” at the club’s annual Oktoberfest Saturday October 3 at Cascade Park. The title “Glück Auf” was inspired by a 2014 trip to the Yuengling Brewery where the men toured the famed brewery’s lager caves. It was there in the cool resonant cavern that they tested the acoustics and were delighted to hear their robust singing resounding through the caves. “Glück auf” is a German miner’s phrase that is shared by the miners especially during shift changes at the mines. It means good luck or literally, luck up! (May the veins of the mine be open to you.) The German mining association suggests that this phrase also says that you are a brother miner, a part of a world-wide family or brotherhood.

A trip back to the mines was arranged with the Yuengling Brewery in the fall of 2014 to record the CD. “It was a wonderful experience being able to have the space to ourselves to sing our favorite German and English songs. Unlike recording in a hall or sound studio, recording in a cave has its own acoustic problems” says Forsberg. “It took us quite a while to get the bugs worked out. Now finally we can share these songs with our friends and the public who have been asking when we were going to create another CD. The choir’s first CD was cut nearly twenty years ago. It was time! It is a way of preserving a piece of our German heritage.”

Glück auf!
(Good Luck!)

THE NEW ALBUM FROM:



The New Castle Eintracht Männerchor

Recorded live in the lager caves of

Yuengling
AMERICA'S OLDEST BREWERY®


Legacy Productions/
www.LegacyFundraiser.com

ning their return to Germany in September of 2016 for a concert and sightseeing tour.

Taylor Street there is rehearsal. Interested men can come sit in and try it out.

The CD will be available for purchase at the Club on Taylor Street or from members of the Maennerchor. For information regarding the CD, membership in the Maennerchor, or to book a concert contact Director Dan Forsberg at 724-946-3749.

“Following the light of the sun, we left the Old World.”

And, so, with those words entered in his diary, Christopher Columbus, the great navigator, in 1492 began a historically inevitable voyage that connected the Americas to the rest of the world.

Columbus wasn't the first to sail to the Americas. The Norse built a base in Newfoundland, Canada, nearly 500 years earlier. But Columbus paved the way for European awareness of the Americas.

Landing in Hispaniola, Columbus was enthralled by the native peoples, later calling them “decorous and praiseworthy.”

President - National Board of Directors
Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
 1027 West 30th St., Erie, PA 16508

First Vice President -
Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
 9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -
Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
 17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Third Vice President -
John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
 2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-
Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

Treasurer-
Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

Barbara Spack Br 18 (330) 337-7487
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

Hanz G. Hermann Br. 1 (440) 892-0436
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145

Randall Floyd Br. 26 (219) 798-6908
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

Chief Medical Examiner-
Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

**Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.
“Periodicals Postage Paid” at Cleveland, Ohio.
Postmaster: Send address changes to the Saxon News
Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597**

**THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES
IS WEDNESDAY - 12 NOON.**

You may either

**MAIL: PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145**

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, OCTOBER 14, 2015	FRIDAY, OCTOBER 23, 2015
WEDNESDAY, OCTOBER 28, 2015	FRIDAY, NOVEMBER 6, 2015
WEDNESDAY, NOVEMBER 11, 2015	FRIDAY, NOVEMBER 20, 2015

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?

Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.

Saxon News **VOLKSBLATT** October 9, 2015 - 2

HALLOWEEN

The bewitching hour is here at last and our costume party will be a Spooktacular Blast!

FRIDAY, OCTOBER 23, 2015

7:30 P.M.

Westside Sachsenheim

Junior Members of the Alliance of Transylvanian Saxons Branches 1, 4, 5 and 33 are invited to the Westside Sachsenheim, 7001 Denison Avenue at 7:30 p.m. on Friday evening, October 23, 2015 for a "spooktacular" time.

We will have a Masquerade Parade for judging of costumes and awarding of prizes. Tell Mom & Dad to dress in costume – there will also be prizes awarded for the best adult costumes.

We will be entertained by the Dr. Awesome Science Show and there will be the making of a craft and refreshments will be served after the show.

Make Reservations by calling:

Patty Cunningham - (216) 398-7520

(If you reach the Answering Machine, leave your name and telephone number - Patty will call you back!)

Or Email Patty at: pscunn@yahoo.com

DEADLINE FOR RESERVATIONS: OCTOBER 16TH

Junior ATS Members Admitted FREE

Non-Member Children: \$3.00

(Must be related to an ATS Member)

Adult: \$3.00

Warning!!

Refusal to attend our Spooktacular Halloween Party Will result in loss of fun for everyone!

ATS OPEN-BOWLING TOURNAMENT RULES

- All bowlers must be Alliance of Transylvanian Saxon members in good standing to participate in this tournament.
- Each bowler will receive 100% of the difference between his or her average and a two hundred ten (210) scratch with no limit on pins.
- Averages to be used are:
 - The average of the past five years' tournaments.
 - If the bowler has no tournament average then the bowler will establish his or her average after the first three games rolled in the tournament, which will remain the bowler's average for the remainder of the tournament.
- A bowler may bowl only once in each event in this tournament.
- The tournament management has the right to return for correction any entry, which does not comply with the above rules.
- Prizes will be awarded at the ration of at least one (1) prize for each ten entries. One hundred percent of the prize fee must be returned. Prizes will be awarded by handicapped scores and not by gender.
- It shall be the duty of the tournament manager to keep a running record of all bowlers' averages participating in each event.
- Tournament starts on October 24 and ends on October 25, 2015.
- Closing date for entries is October 12, 2015.
- There will be no refunds of fees after October 19, 2015.
- All Event Winners will be determined by actual scores bowled.
- We will start with Doubles Event followed by the Singles Event on Saturday.

ALLIANCE OF TRANSYLVANIAN SAXONS NATIONAL OPEN HANDICAP BOWLING TOURNAMENT

hosted by: Youngstown and New Castle
Holiday Bowl

777 Youngstown-Poland Rd

Youngstown, OH

SATURDAY, OCTOBER 24

& SUNDAY, OCTOBER 25, 2015



Team Name _____ Branch No. _____ City _____

Name, Address & Phone Number of person submitting entry (meal tickets will be held in your name):

Entry Fees	Team	Doubles	Singles	All Events – Actual Pins
Prize	\$ 50.00	\$20.00	\$10.00	\$2.00
Bowling	\$ 45.00	\$18.00	\$ 9.00	-
Expense	\$ 5.00	\$ 2.00	\$ 1.00	-
TOTAL	\$100.00	\$40.00	\$20.00	\$2.00

Prize fee returned 100% - All events is optional

Check in on Saturday at 10:30 am

DOUBLES: Saturday, October 24, 11:00 am

SINGLES: Saturday, October 24, at 1:15 pm

	Cert. No.		Cert. No.
1. _____	_____	1. _____	_____
2. _____	_____	2. _____	_____
3. _____	_____	3. _____	_____
4. _____	_____	4. _____	_____
5. _____	_____	5. _____	_____
6. _____	_____	6. _____	_____

Team Event: Sunday, October 25, 2015 10:00 a.m. (Check in at 9:30 am)

Name _____ ATS Cert. No. _____

1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	_____
5. _____	_____

ALL EVENTS

ALL EVENTS

1. _____	1. _____
2. _____	2. _____
3. _____	3. _____

**Deadline for Entries: October 12, 2015
(No Entries after this Date)**

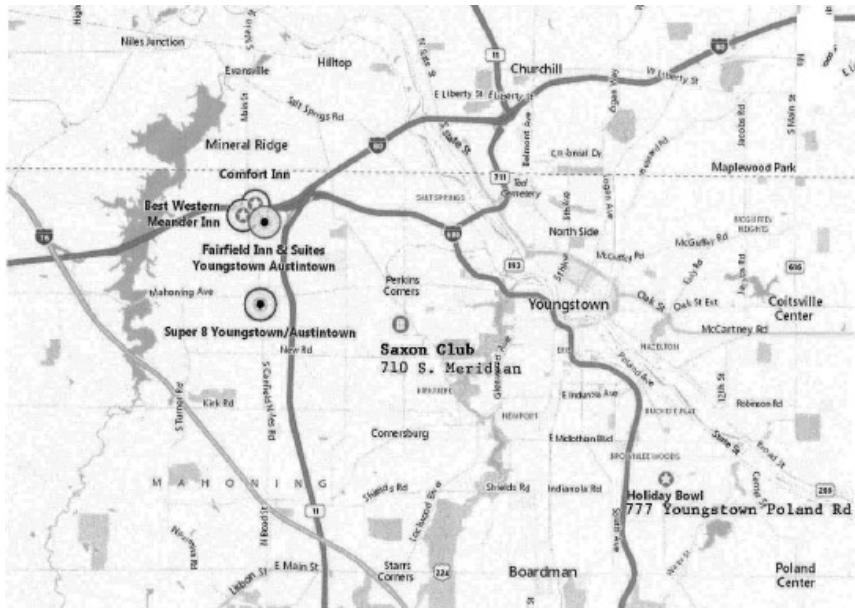
All fees MUST accompany this Form
No Refunds after October 19, 2015

**Submit all Entries to Jacob Spor
2940 Plank Rd, New Castle PA 16105
Any further questions call Jacob at Telephone: (724) 657-3773
or Email: spor2940@verizon.net**

Make checks payable to: New Castle Saxon Bowlers

Team Events _____	@ \$100.00 = \$ _____
Doubles _____	@ \$40.00 = \$ _____
Singles _____	@ \$20.00 = \$ _____
All Events _____	@ \$2.00 = \$ _____
Non-Bowler Sunday Banquet Reservation _____	@ \$18.00 = \$ _____
Bowler Sunday Banquet Reservation _____	@ \$4.00 = \$ _____
TOTAL ENCLOSED _____	\$ _____

BOWLING TOURNAMENT HOTELS



- | | |
|---|---|
| 1. Comfort Inn & Suites
5425 Clarkins Dr.
Austintown, Youngstown, OH
(330) 792-9740
2 Doubles or 1 King \$79.99 + tax | 3. Fairfield Inn & Suites
801 N. Canfield Niles Rd.
Austintown, Youngstown, OH
(330) 505-2173
1 King - \$119 + tax
2 Doubles - \$124 + tax |
| 2. Best Western
870 N. Canfield-Niles Rd.
Austintown, Youngstown, OH
(330) 544-2378
2 Queens or 1 King \$84.99 + tax | 4. Super 8
5280 76th Drive
Austintown, Youngstown, OH
(330) 793-7788
2 Queens \$76.98 + tax |

All hotels include a continental breakfast.

All Hotels are about a 20 minute drive to the Bowling Alley.

Holiday Bowl • 777 Youngstown Poland Rd. • Struthers, OH

Saxon Club • 710 S. Meridian Rd. • Youngstown, OH

FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

October 24-25, 2015
ATS Open Bowling Tournament
Host: New Castle and Youngstown Bowlers
May 14 - 15, 2016
ATS Convention
Hosted by Br. 19 Salem - Celebrating 125th Anniversry
June 24 - 26, 2016
North American Saxon Heimattag
Hosted by Br. 30 Youngstown

LOCAL EVENTS

October 10, 2025
Cleveland Saxon Dance Group Traubenfest
October 11, 2015
Youngstown Branches 22 and 30 meet
October 12, 2015
Salem Br. 18 Trustees Audit 6:00 p.m.
October 12, 2015
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
October 14, 2015
Salem Bingo (doors 4:30) Bingo 6:30 p.m.
October 15, 2015
Salem Bar open 8 p.m.-10 p.m.
October 16, 2015
Salem Joint Social Dinner & Halloween Party (CH) 6:30 p.m.
... PLEASE NOTE DATE CHANGED FROM OCTOBER 9th
October 17, 2015
Salem Breakfast Buffet- CANCELLED
October 18, 2015
Youngstown Pork Dinner
October 21, 2015
Salem Bingo (doors 4:30) Bingo 6:30p.m.
October 22, 2015
Salem Bar open 8 p.m.-10 p.m.
October 23, 2015
Cleveland Br 1 & 4 Children’s Halloween Party
October 24, 2015
New Castle Kids Halloween Party at the Club 3 p.m.
New Castle Fall Festival Party at the Club 7 p.m.
Salem German Dinner Serving 5:30 and 6:30 p.m.
October 25, 2015
Detroit Br. 37 Hunters’ Banquet, Carpathia Hall 3 p.m.
October 28, 2015
Salem Bingo (doors 4:30) Bingo 6:30 p.m.
October 29, 2015
Salem Bar open/Peanut Night 8 p.m.-10 p.m.
November 1, 2015
New Castle Fall Sauerkraut Dinner
November 2, 2015
Salem Sausage Sale orders due
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
November 4, 2015
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
November 4, 2015
Salem Bingo (doors 4:30) Bingo 6:30 p.m.
November 5, 2015
Salem Bar open 8:00-10:00 p.m.
November 7, 2015
Salem Sausage Pick- up Sale 9:00 a.m.-2:30 p.m.
Youngstown Saxon Culture Group Trachtenball
November 8, 2015
Cleveland Br. 1 & 4 Veterans’ Day Dinner
Youngstown Branches 22 and 30 meet
November 9, 2015
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
November 11, 2015
Salem Bingo (door 4:30) Bingo 6:30 p.m.
November 12, 2015
Salem Bar open 8:00-10:00 p.m.
November 13, 2015
Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.
November 15, 2015
Youngstown Pork Dinner
November 18, 2015



New study confirms role of oats in heart health

Oat cereals have been linked to heart health for years and new research confirms the link.

A compound in oats, called AVE, has antioxi-dant, anti-inflammatory, and anti-cancer properties as well as a protective role in heart health, new re-search shows.

Previously, the benefits of oats were attributed to the high fiber, vitamin, mineral and phytochemi-cal content. Current stud-ies show that oats’ benefits from AVEs give it addi-tional cardio-protective benefits.

Researchers at Tufts University have found that oat AVEs suppress produc-tion of inflammatories that are linked to fatty forma-tions in the arteries, and the AVEs also seem to in-hibit development of ath-erosclerosis. These find-ings were presented last year at the 247th Annual Conference of the Ameri-can Chemical Society.

You don’t have to eat a lot of oat cereal to get the benefits. A one-quarter cup serving of oats pro-vides the anti-inflamma-tory benefits of AVEs plus four grams of fiber.

High blood pressure? Be sure to get enough folate

If your blood pressure is up, your doctor has probably advised you to eat more fruits and vegetables. Here’s one rea-son why.

They are rich in the B vita-min known as folate. A study published online by The Jour-nal of the American Medical Association shows people with high blood pressure who took folate, along with the medi-cine Enalapril (Vasotec), were less likely to have had a stroke during the four-and-a-half-year trial than those who took Enalapril alone. The study included more than 20,000 people in China who had high blood pressure but had not had a stroke or heart attack.

The recommended daily intake of folate is 400 mi-crograms. It is found in leafy greens, beans and citrus fruits. It is also added to many grain products.



VETERAN’S DAY DINNER
WESTSIDE SACHSENHEIM
SUNDAY, NOVEMBER 8, 2015
1:00 PM
Stuffed Cabbage Dinner—\$13
Veteran’s Dinner plus a free drink ticket —\$10
Take-Out Cabbage Roll Orders:
2 Cabbage Rolls with Kraut \$6.00

Please join us as we honor our Veterans

Call Maria Fischer for Reservations and
Take-out Cabbage Orders:
216-741-1398
Deadline for Reservations & Orders:
November 3, 2015

YOUNGSTOWN SAXON RETIREES
By Teri Laret

The following are the minutes of the Saxon Retirees meeting held on Thursday, September 17, 2015 at 710 S. Meridian Road, Youngstown OH.

We meet today in the Lower Lounge connected to the main dining room; real treat and a surprise to all.

Our president opened the meeting with a prayer to God that we who are here today have so much to be thankful for, family, friends, our country, the home of the free and the home of the brave.

The dinner was so good. Thanks go out to Joan and Teri as they are our hostesses for today.

There are many of our Sax-onites that attend monthly, but so many read this article only.

We will share a thought with you today. God looked down and saw that most seniors never get enough exercise. In his wisdom God decreed that seniors be-come forgetful so they have to search for their glasses, keys, and other things, thus doing more walking. And God looked down and saw that it was good. Then God saw that there was another need. In his wisdom he made seniors lose coordination as they would drop things, re-quiring them to bend, reach and stretch. And God looked down and saw that it was good. Then God considered the function of bladders and decide seniors would have additional calls to nature requiring more trips to the bathroom, thus providing more exercise. God looked down and saw that it was good. So if you find as you age, you are get-ting up and down more often, remember that it is God’s will. It is all in your interest even though you mutter under your breath. See what you are missing.

The secretary read the min-utes of the previous meeting and the treasurer gave her up to date of the monies on hand. After both were read the mem-

bers accepted their reports and accounts stand as read.

We remember our faithful members Carolyn Munson and Chris Ludt. God saw they were getting tired and a cure was not to be. So he put his arms around them and whispered “come to Me.” Hard working hands lay to rest and golden hearts stopped beating. God broke our hearts, but He only takes the best.

Two names on the sick list this month. Richard Scott is in the hospital, and Hildegard Dunker-ley is feeling poorly. You are in our prayers. Get well soon.

More cheerful news. We sang to Eileen Anerino who is cel-ebrating a birthday this month, another 39, huh?

Old business – Thanks to all who brought school supplies for the children at the Rescue Mission. The people working at the Mission are so grateful for our small donations; our gifts are great in their eyes.

Your secretary wishes to say “Sorry.” The Saxon Retirees article to the Volksblatt has been “out of synch” a couple of months. All will be better.

No new news. No new news is the current winners for Sep-tember. New member winners are Gert Prest, Ro Dundon, Hermine Gentile, Joan Giba, Joan Cummings, and John Giba. If I missed anyone, I’m sorry. Win again today and I will surely add your name to the winners’ list.

Our October meeting is on October 8th. Be sure you check where we will be set up, maybe upstairs again. Host-esses for October are Carolyn Rauschenberg (330-793-6872) and Hildegard Dunkerley (330-799-2789); this is the secretar-ies phone number. If there is any change in your reservation list please call one of the above on or before Sunday, October 4th.

That’s all folks. So – ein – Tag.



Due to the cost of eggs, lack of enough good workers and holidays, Salem Saxon Club Breakfast Buffets for October, November, and December have been cancelled. We will start up again on January 16, 2016. Watch for an announcement!

CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.or

Rev. Waldemar Gies
Pastor
pastorgies@sbcglobal.net

10:00 Bilingual Service

Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church
Choir, Bell Choir

St. John's Lutheran Church
1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334

Rev. Roberta Davis-Newhouse
Pastor

9:00 Worship Service



WEDNESDAY NIGHT BINGO SALEM SAXON CLUB

Benefitting the
Scholarship Fund
Homemade Dinners,
Sandwiches & Snacks
For Information call
330-222-1770



**SALEM SAXON
CLUB BAR
IS OPEN
EVERY THURSDAY.
PLEASE CHECK
CALENDAR OF
EVENTS
FOR TIMES.**

Health in the News

The FDA calls for more warnings on popular over-the-counter painkillers

The Food and Drug Administration is calling for warnings about heart-attack and stroke risks linked to common pain relievers, including Celebrex, Advil, Motrin IB and Aleve.

They conclude that NSAIDS (nonsteroidal anti-inflammatory drugs) do cause an increased risk of heart attack and stroke. Presently, the product labels warn that the class of drugs "may cause" increased risk.

The FDA says makers of prescription versions of the medications must change their labels to include a statement

that the risk may be present throughout the entire course of NSAID use, even within the first weeks of treatment.

The agency says it would require makers of the over-the-counter versions to make similar changes in labels during the coming months, though the agency stressed that increased risk "most often occurs at higher doses."

Over-the-counter users generally take lower doses and for shorter terms, so the heart attack and stroke risk is lower than with prescription versions.

BRANCH 30, YOUNGSTOWN By Tom Fizet

News from the West Coast
With the Summer behind us we are coming into the Winter season. That means giving the outside of the club building a FALL CLEANUP. For the first 2 Saturdays in November from 9 AM until Noon. Donuts and coffee available. Bring your favorite tool or we will have one for every hand size.

Come to the Saxon Club on Sundays for Bingo and food. Doors open at 5 P.M with Bingo at 6:45. Special packages, Tear Offs, Birthday specials, Pig numbers, Queen of Hearts card game. Wheel chair accessible, food available, full Security.

The Memorial & Celebration Fund has been in service for the Saxon Club for a number of years. This committee has provided most of the updates and renovations during that time. We are thankful to the members who serve and to all the members who have contributed. Look around the building to see where your gifts have been used. There are other places around the building that still can be renovated. Thanks to all those who have contributed to the fund.

PORK AND KRAUT DINNER, November 15, 2015, 11:30 AM till 2:30 PM; includes dessert, coffee and/or pop. Take-outs are always available. Adults; \$9.50, Kids 12 and under \$5.00. CASH ONLY. OPEN TO THE PUBLIC.

October Highlights; Weekly Activities, Bingo every Sunday Night, Open to the public bar. Bingo every Tuesday Night, Wednesday Night Drawings, Queen of Hearts drawing Thurs-

day Nights.

Look at your Branch 22 & 30 News and scan the Menu. Sunday Breakfast and Buffet; Monday All you Can Eat Pasta, Tuesday Soup and Sandwich special, Wednesday Chef specials, Thursday menu varies, Friday specials and Fish Dinners, Saturday Prime Rib au-jus \$14.95 - a great deal.

Sweetest Day in the Lounge: Saturday, October 17th, 2015, 5 P.M. till 10 P.M., RSVP - Special Dinner Menu and Entertainment by Sweet Dreams! (See fliers in Bar and Restaurant for details and menu). Happy Sweetest Day to you!

LOOK WHAT'S HAPPENING AT THE CLUB in November!!

November 7, Saturday Trachtenball, doors open at 6:00 P.M., Dinner served at 6:30 pm. For dinner reservations contact Robert Bachinger at reb1017@zoominternet.net \$15 adults; \$10 Children (12 and under) Tickets held at the door.

The Saxon Club will be closed on Thursday, November 26th. Have a Happy Thanksgiving Day.

Buy your tickets for the 2016 300 Club from ticket sellers; tickets are available at Sunday Night Bingo. Rick can also use other people to help with the Banquet and 300 Club Dinner. Branch 22 4th Annual Fall Crafts Show, will be held in the Ballroom November 14, 2015, 10 a.m. until 3 p.m.

For an information packet call Betty Garhammer® 330-788-4274 or email bettyjgarhammer@aol.com

So Goes The News

Youngstown Saxon Club Activity Suggestion Slip!!!

Trying to come up with fresh ideas for entertainment for the Winter months for Monday, Fridays, & Saturday Nights... Please fill in a suggestion below and place in the comment box near the Lounge door. Thank You.

BRANCH 26, MERRILLVILLE By Helen Brooks

Meeting was called to order by President Randall Floyd.

The pledge to the flag was said. Minutes were read by secretary Sam Palyok. There was one correction to the secretary's report. It was accepted.

Pete Guip gave the treasurer's report. It was accepted.

Roll call of officers – all present. There were no sick slips to turn in.

Special committee: Judy Andrews gave her report and it was accepted.

Sam Palyok took a count on how many will be going to the bowling tournament in October. Also, the bowling shirts will be in on October 15th.

Jimm Smith was approved for a doctor's slip.

Randall mentioned that a trip to Transylvania was being planned for 2017. Something to think about.

Randall also brought up how the ATS is helping seven orphans through the Orphan Fund.

For our members, please think of your own families who have young children and stress the importance of getting insurance so that your families are taken care of. Very important facts.

It was good for Jackie Smith to be back with us, as well as Karen Gozdich.

The raffle was won by Jackie Smith and the attendance by Karen Gozdich.

Meeting adjourned and we enjoyed a variety of pizzas and our ladies' baked goodies.

Til we meet again.

*Challenges are what
make life interesting,
and overcoming them
is what makes life
meaningful.*

*Joshua J. Marine,
award-winning
journalist, founder of
TPM Media*

*Believe you can and
you're halfway there.*

*Theodore Roosevelt, 26th
president of the U.S. Won
the Nobel Peace Prize*



**We remember our Sisters
and Brothers who have
departed this life in recent
days. Our sincere sympathy
is extended to the members
of the bereaved families.**

Ruth B. Plyer

Age 94

Died: July 16, 2015
Branch 2, Erie PA

Lawrence F. Haefke

Age 84

Died: September 2, 2015
Branch 30, Youngstown OH

Christopher R. Ludt

Age 70

Died: September 2, 2015
Branch 30, Youngstown OH

Carolyn E. Munson

Age 79

Died: September 9, 2015
Branch 22, Youngstown OH

Rosemarie J. Paghi

Age 52

Died: September 12, 2015
Home Branch, Cleveland OH

Howard C. Theis

Age 89

Died: September 23, 2015
Branch 30, Youngstown OH

John Gottschick

Age 91

Died: September 27, 2015
Branch 1, Cleveland OH

BRANCHES 14 & 17, CANTON By Cheryl Schnebelen

I hope that all Canton Branches 14 and 17 members are having a wonderful fall! Our next meeting will be held at La Pizzaria on Dressler road on November 8, at 11:00 AM. As we have been doing, Sunday brunch will be served followed by each branch's meeting. All members are welcome, so if you would like to attend please call Mary Rowinsky at 330-478-9333. We are looking forward to seeing as many of you as possible!

Youngstown Saxon Club



In our Main Ballroom Sunday Evenings
DOORS OPEN @ 5PM ~ BINGO STARTS @ 6:45PM
\$10, \$15 & \$20 Special Packages • Tear Offs
Birthday Specials • Pig Number
We're wheelchair accessible!
Food Available! Security Inside & Outside!

BRANCH 4, CLEVELAND
By Joan Miller-Malue

We enjoyed a lovely afternoon with some of our members at our Annual Membership Banquet. We want to congratulate our newly attained Sixty-Year members, Sophia Bachner and Susanna Bahm. It was so nice that Sophia was able to attend the banquet with her daughter, Chris and son-in-law Al. We missed seeing Susie, but she was enjoying herself on a cruise. Both Sisters were given an engraved silver keepsake box. We are fortunate to have these wonderful ladies members of our fraternal for so many years. Our entertainment for the afternoon was a performance by the Eintracht-Saxonia Sachsenchor directed by Andrea Ball. We are so grateful to have a dedicated choir to preserve our Saxon and German culture at the Sachsenheim and truly appreciate the dedication of their director, Andrea Ball for her talents and leadership. Sachsenchor President Adolf Fischer invited retired members to join the choir that practice on Tuesday afternoon at 2:00 pm. We enjoyed a delicious dinner prepared by our manager, Scott Lindell and plenty of Saxon Gemütlichkeit to make it a perfect afternoon.

We wish to extend our sincerest sympathy to our member Hella Gottschick and family on the death of her husband John. John died on Sunday, September 27, 2015 at the age of 91. He was a devoted member of ATS Branch 1 for over sixty years.

Up until recently, he attended monthly Branch meetings and if there was an event at the Sachsenheim you can bet he and Hella were there supporting all the groups' activities. He was a faithful member of St. Thomas Evangelical Lutheran Church. How fortunate his family and friends were to have his love and friendship for so many years. I will always remember his warm welcomes and smile when we met at church or at the Sachsenheim. He was a lovely gentleman that will be missed by his family and friends.

We wish to congratulate and send best wishes to Amanda and Mike Donnellan on their marriage that took place on September 7th. It was a special and "unforgettable" wedding ceremony that united two families. God bless them with a lifetime of love and happiness.

Hopefully you have made your reservations for the Cleveland Saxon Dance Group's Traubenfest that will be held at the Sachsenheim on Saturday, October 10 starting at 6:30 p.m. The Cleveland Saxon Dance Group is looking for new members. The group practices at the Sachsenheim on Friday nights at 7:30 pm. Many in the group come early to enjoy delicious meals available in the bar room.

Invitations have been sent to the Junior Members of Branches 1, 4, 5 and 33 to attend the Annual Children's Halloween

Party that will be held on Friday evening, October 23 at 7:30 pm. There will be judging of costumes, entertainment by Dr. Awesome plus making a Halloween craft and refreshments after the show. Make reservations by calling Patty Cunningham at (216)398-7520 or email her at prscunn@yahoo.com by October 16th. We encourage everyone to dress in costume; we will have judging of costumes by age groups which includes an Adult group!

November 8th we will hold a Veteran's Day Dinner to honor those who served in the military. Our Saxon cooks will prepare a Stuffed Cabbage Dinner. Cost is \$13 and for a Veteran the dinner is \$10 plus a free drink ticket. We will also have take-out orders for Two Cabbage Rolls with Kraut for \$6.00. Please call Maria Fischer for Reservations and Take-out Orders at (216)741-1398 before November 3rd. You do not have to be a veteran to enjoy this dinner. We will recognize all Veterans that are present.

Fall seems to be a start of a new season for our Fraternal calendar. It is a time when we can renew ourselves. Let's think about how we can help out at our Local Branch. We have a busy schedule set up for this Fall and your help and support is needed. Let's make an effort to come together and help each other and enjoy a season full of Saxon Gemütlichkeit. Don't forget to attend our monthly meeting that will be held on Monday, October 19th at 7:00 pm.

Salem Saxon Club



A Taste of Germany
Saturday, October 24, 2015

By Reservation only
Seatings at 5:30 PM & 6:30 PM
\$15.00 per person
Children 6 - 10 \$8.00

Green Bean Soup, Bean Puree,
Stewed Red Cabbage, Rolladen (Rolled Beef),
Sauerkraut/Pigs, Pork Schnitzel, Spaetzle,
German Potato Salad,
Dessert: Spitzbuben, Hunklich,
Pineapple Kuchen

German beer and wines available
as well as coffee, punch & iced tea

Reservations by calling
Flo Spack (330) 337-3652
or Annette Jermolenko (234) 564-5964

Reservation deadline
Sunday, October 18, 2015



Branch 4 President Monica Weber presenting Sophia Bachner her 60 year membership keepsake.

**A bank is a place
that will lend you
money as long as
you can show you
don't need it.**

Help us help
Helft uns
Helfen!



ATS SAXON RELIEF FUND



Eintracht Saxonia Sachsenchor performing at Br. 1 and 4 Membership Banquet

Salem Saxon Club Sausage Sale

Pick Up Orders:

November 7, 2015
9:00am - 2:30pm

Plain
Garlic
Hot

Last Day to Order:
November 2, 2015

Sold in 3 lbs & 5 lbs
Portions: \$3.00/lbs.

"BULK 3 lbs. ONLY"
Plain, Garlic, Hot
\$3.00/lbs.

Sausage Sandwiches, Donuts, & Refreshments Will Be Sold During Pick-Up Hours

Orders will be taken by:
Marilyn McNutt (216) 410-7291 or Florence Spack (330) 337-3652

**Sorry
No Deliveries**



TEAM STANDINGS AS OF 9-20-15

1.	CLEVELAND EAST#2	7	0	2550
2.	CLEVELAND WEST#1	7	0	2532
3.	YOUNGSTOWN#2	7	0	2524
4.	NEW CASTLE#1	7	0	2519
5.	NEW CASTLE#5	5	2	2711
6.	SALEM#2	5	2	2606
7.	NEW CASTLE#4	5	2	2590
8.	NEW CASTLE#6	5	2	2541
9.	LORAIN#2	5	2	2483
10.	LORAIN#1	5	2	2393
11.	NEW CASTLE#3	2	5	2573
12.	LORAIN#3	2	5	2480
13.	ALLIANCE#1	2	5	2470
14.	YOUNGSTOWN#1	2	5	2442
15.	ALLIANCE#2	2	5	2434
16.	CLEVELAND EAST#3	2	5	2349
17.	CLEVELAND WEST#2	0	7	2418
18.	SALEM#1	0	7	2414
19.	NEW CASTLE#2	0	7	2401
20.	CLEVELAND EAST#1	0	7	2382

BRANCH 1, CLEVELAND By Robert Cunningham

At our meeting on September 21, 2015 we were a small number of men present for the meeting. Most years, Branches 1 and 4 take a summer recess, but this year we wanted to work on some of the unfinished items for the Oktoberfest that would be coming. President Martin Schuller welcomed those who came out for the meeting. The Oktoberfest that was held on August 29 had a good number in attendance thanks to the weather. We used some different sources of advertising and that was also a help with more in attendance.

The members of Branch 1 will hold their next monthly meeting on Monday, October 19th. We will start collection of Premium and Dues Payment at 6:30 P.M. The meeting will start at 7:00 P.M.

It was recently reported that our long time member, Brother John Gottschick passed away on September 27, 2015 at 91 years of age. Brother Gottschick was a member of Branch 1 for over 60 years. Services were held at Sunset Chapel in North Olmsted on Monday, October 5th.

The officers and members of Branch 1 would like to thank Andrea Ball for her generous donation to the Sachsenheim. Thank you Andrea! Andrea is a member of ATS Branch 4 and has been the Director of the Eintracht Saxonia Sachsenchor for many years.

The Cleveland Saxon Dance Group will be holding its Annual Traubenfest at the Sachsenheim on Saturday, October 10, 2015. Doors open at 6:00 pm. Dinner will be served at 6:30 pm. Tickets for the evening will be \$18.00 per person for adults. For ages 4 – 10 the

cost would be \$9.00. Ages 9 and under will be free. There will be a performance by the Cleveland Saxon Dance Group. Your dancing entertainment will be by "Klang and Gesang." Pre-paid reservations are strongly suggested and Amanda Donnellan will be accepting your reservations. Her address is: 18920 Laurell Circle, Strongsville OH 44136 and telephone is 216-235-5240. All meal tickets will be held at the door.

President Martin Schuller is always looking for some additional help to work on various projects throughout the Sachsenheim. If you have sometime to spare, please give Martin a call to arrange for a project to work on. His number is 440-532-0665.

Don't forget to make reservations for the Branches 1, 4, 5 and 33 Halloween Party for our junior members. The costume party will be held on Friday, October 23, 2015 starting at 7:30 pm at the Sachsenheim. There will be a Masquerade Parade to judge costume and for awarding prizes. Adults are also encouraged to dress for the occasion. Prizes will be awarded to adults with the best costume. There will be entertainment by the Dr. Awesome Science Show and all junior members can make a craft to take home. Refreshments will be served after the show. Please make reservations with Patty Cunningham by calling 216-398-7520 or you may email your reservations to prscunn@yahoo.com. Deadline for reservations is October 16, 2015. The party is FREE to all Junior ATS Members. Non-member children will be \$8.00 and adults will be \$3.00.

Siebenbürgen-Institut und Siebenbürgische Bibliothek mit Archiv bleiben auf Schloss Horneck

Seiner Informationspflicht gegenüber der Öffentlichkeit bewusst, berichtet der Vorstand der Stiftung Siebenbürgische Bibliothek im Folgenden über seine Beteiligung an der neuen Lage. Zuerst muss jedoch das Verdienst des Bundesvorstands des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Deutschland und des Vorstands des Siebenbürgisch-Sächsischen Kulturrats bei der Lösung der Standortfrage für die zentralen Kultureinrichtungen in Gundelsheim gewürdigt werden.

Den beiden Gremien ist es gelungen, private und juristische Personen zu überzeugen, genügend Geld für den Erwerb des Schlosses Horneck bereitzustellen. Auch gründeten sie gemeinsam mit den Geldgebern den Verein Siebenbürgisches Kulturzentrum „Schloss Horneck“ e.V., der Eigentümer und Verwalter des Schlosses sein wird. Ständige Mitglieder des Vorstands dieses Vereins sind außer dem Vorsitzenden des Kulturrates alle Gründungsmitglieder bzw. deren Vertreter, die mindestens 100 000 Euro eingebracht haben.

Da im Falle eines neuen, problemfremden Eigentümers marktgerechte Mieten für Institut und Museum nicht tragbar gewesen wären, erstreckt nicht die Umzugskosten und die Mieten an einem anderen Ort, blieb als einzige praktikable Lösung für den Erhalt der Kultureinrichtungen der Erwerb des Schlosses übrig. Hätten das Siebenbürgen-Institut und die Bibliothek ihre Tätigkeit einstellen müssen, hätte auch die Stiftung Siebenbürgische Bibliothek ihren Zweck nicht mehr erfüllen können.

Um diesen Notfall nicht eintreten zu lassen, fassten Vorstand und Beirat der Stiftung den Beschluss, sich an den Bemühungen des Kulturrates beim Sammeln der benötigten Kaufsumme für die Rettung der Kultureinrichtungen zu be-



teiligen und ihm einen Betrag von 100 000 Euro zur Verfügung zu stellen. Alle Mitglieder sowohl des Vorstands als auch des Beirats haben die Gewissheit, mit dieser Maßnahme im Sinne aller Freunde und Förderer der Kultureinrichtungen in Gundelsheim gehandelt zu haben, und dass alle Unterstützer der Stiftung zurecht stolz sein können, an der Rettung des Standorts Schloss Horneck beteiligt zu sein.

Dieser außerplanmäßige Förderbetrag, der der entstandenen Notlage unseres Förderobjektes (Institut mit Bibliothek) geschuldet ist, bedarf besonderer Maßnahmen seitens der Stiftung. Es wurde deshalb beschlossen, in diesem Jahr keine Rücklagen aus den Erträgen zu bilden und Spenden ohne Zweckbindung für die Zusammenstellung des obigen Betrags zu verwenden. Dementsprechend wird der Kapitalstock der Stiftung in diesem Jahr weniger wachsen.

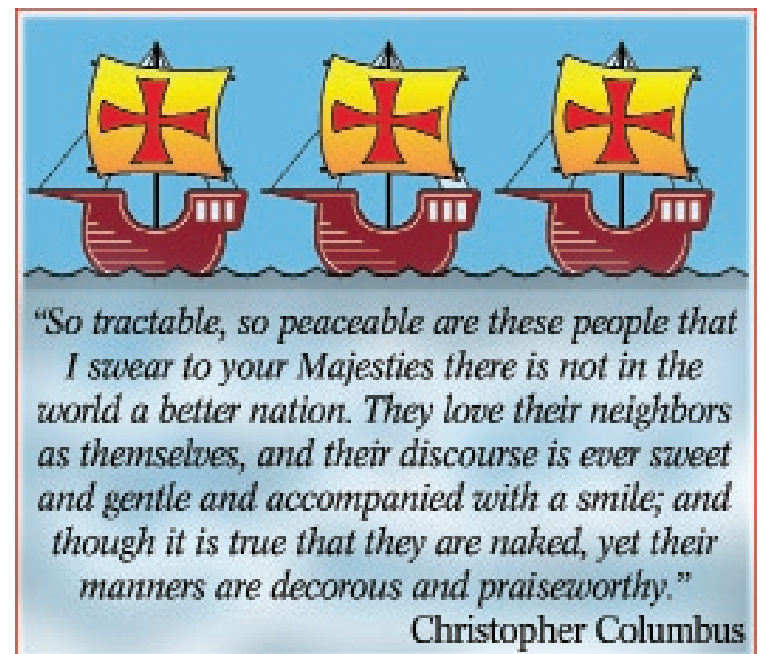
Trotz dieser Maßnahmen wird die Stiftung auch im nächsten Jahr die vom Kulturrat angeforderten Mittel für die an Projekten beschäftigten Mitarbeiter des Siebenbürgen-Instituts und der Siebenbürgischen Bibliothek zur Verfügung stellen können. Für die weiteren Jahre ist die Stiftung

jedoch auf Kapitalzuwachs angewiesen, weil eine Zinswende auf sich warten lässt und vor allem, weil ältere, gut verzinsten Anleihen demnächst auslaufen. Um die Ausschüttungen konstant halten zu können oder sogar zu erhöhen, hilft bei niedrigen Zinsen nur ein größeres Stiftungsvermögen. Deshalb ist es wichtig, den Unterstützerkreis zu erweitern. Alle unsere Unterstützer werden daher eindringlich gebeten, bei ihren Familien, Freunden und Bekannten dafür zu werben, sich an dieser Erweiterung zu beteiligen. Dieser Appell richtet sich im Besonderen auch an die ehemaligen Mitglieder des Hilfsvereins „Johannes Honterus“, von denen wir wissen, dass Schloss Horneck ihnen am Herzen liegt. Durch die besseren Entfaltungsmöglichkeiten von Bibliothek und Museum und durch die Erweiterung des Schlosses zu einer zentralen Begegnungsstätte wird es nicht nur für uns, sondern auch für die Stadt Gundelsheim und die allgemeine Öffentlichkeit zu einem noch bedeutenderen Wahrzeichen der Siebenbürger Sachsen in Deutschland.

Hatto Scheiner
SBZ Online
17. September 2015

Healthy Living Tip

It may be tempting to lie in bed when your back is acting up, but researchers have found that you may be making things worse. Bed rest can weaken back muscles, leading to longer pain episodes. The best treatment is moderate activity, use of pain relievers as needed, and adequate rest at night.



"So tractable, so peaceable are these people that I swear to your Majesties there is not in the world a better nation. They love their neighbors as themselves, and their discourse is ever sweet and gentle and accompanied with a smile; and though it is true that they are naked, yet their manners are decorous and praiseworthy."
Christopher Columbus

Siebenbürger Sachsen aus Traun beim Münchner Oktoberfest

Links, zwei drei vier, links, zwei drei vier Hinter mir und den über 9000 anderen Trachtenträgern und -innen lagen sieben Kilometer durch die Münchner Innenstadt. Im Gleichschritt Marsch – Reihenabstände einhalten, den richtigen Abstand in unseren Fünferreihen einhalten, fleißig winken und lächeln bei einem ganz schön flotten Tempo – eine gar nicht so einfache Aufgabe! Außerdem versuchen wir elegant den „Roßknödeln“ auszuweichen, welche die beim Umzug beteiligten Pferde hinterlassen haben. Neben den Prachtgespannen der Münchner Brauereien, meist stattlichen Kaltblütern, nahmen über 40 festlich geschmückte Festwagen teil. Wenige Meter noch, und wir hatten unser Ziel erreicht, die Münchner Wies’n. Der Durst war schon groß, aber das Lächeln und Winken fiel mir und den anderen angesichts der zigtausend Menschen, die am Straßenrand standen und uns zujubelten, nicht schwer, im Gegenteil: Dabei sein zu können beim Höhepunkt des 182. Münchner Oktoberfestes, dem Trachten- und Schützenzug, zauberte uns allen ein Lächeln ins Gesicht!

Mehr als 9100 Mitwirkende bildeten an diesem 20. September einen in 60 Zugnummern gegliederten „Tausendfüßler“, der sich durch die Münchner Innenstadt zur Oktoberfestwiese windete. Welche bunte Vielfalt von Trachten und Brauchtum! Aus praktisch ganz Deutschland nahmen Trachten-, Schützen und Musikvereine teil – von der Gruppe aus Nordfriesland (die Damen von der Insel Föhr in ihren wunderschönen Trachten entpuppten sich später im Bierzelt übrigens als richtig temperamentvoll) über die wie einst D’Artagnan und seine Musketiere gewandeten Kölner der Korpskapelle „Jan von Werth“ bis hin zum Münchner Traditionsverein war das ganze Land vertreten. Wobei die Gruppen aus der Region, also Oberbayern, natürlich schon stark in der Mehrzahl waren. Festlich gekleidete Trachtler wechselten sich mit Sport- und Gebirgsschützen, Musikkapellen, historischen Trachtengruppen, Spielmanns- und Fanfarenzügen und Fahنشwingern ab. Viele der Teilnehmer kamen aus anderen Ländern – neben Österreich aus Südtirol, der Schweiz, Polen, Kroatien usw. Eine Gruppe ganz in unserer Nähe waren die „Kroaten zu Pferd“ – ähnlich gekleidet wie Kosaken, beheimatet in Mittelfranken und mit ihren großen Pferden der seltenen Rasse „Knabstrupper“ ein äußerst interessanter Blickfang! Die Reiter vollführten während des Umzugs sogar Kunststücke auf ihren Rössern und ernteten dafür stürmischen Applaus!

Das „Münchner Kindl“, ein zartes, blondes Geschöpf, das jedes Jahr neu gekürt wird, führte den Zug hoch zu Ross an, und mittendrin, mit Zugnummer 46, wir – 100 Personen aus Traun! Vorneweg Rebecca mit unserer Tafel, es folgten der Stabführer der Trachtenkapelle mit Lena und Carina als Marketenderinnen, die Trachtenkapelle, die beiden Fahnenjunker mit der Vereinsfahne und dann wir in vierzehn 5er-Reihen. Pfarrer Mag. Georg Zimmermann samt Lebensgefährtin Gertraud, Ver-

bandsobmann Kons. Manfred Schuller und Frauenreferentin Ingrid Schuller waren ebenfalls mit von der Partie, worüber wir uns ganz besonders freuten.

Siebenbürgen wird jedes zweite Jahr durch eine Trachtengruppe vertreten, 1987 waren von der Siebenbürger Jugend Traun bereits einmal 26 Personen in Waltersdorfer Tracht dabei – damals als Teil der Gruppe des Bundesverbandes der Siebenbürger Sachsen in Österreich. Zwei andere Trauerinnen (eine Cousine und ich) wirkten 1996 bei einer Gruppe der HOG Rode mit. Wir alle erinnerten uns daran als etwas Besonderes, auch wenn die meisten Erinnerungen schon verblasst waren, jedenfalls sprachen wir seit Jahren darüber, uns wieder einmal zu bewerben. Nachbarvater Dietmar Lindert schickte heuer im Frühjahr kurzerhand eine Bewerbung an den Festring München ab und bald darauf erhielten wir eine positive Antwort. Unsere Teilnahme beim Trachten- und Schützenzug des Münchner Oktoberfestes war somit fix! Auf uns wartete eine Menge Arbeit. Wir sollten und wollten eine stattliche Gruppe von insgesamt 100 Personen inkl. Musik sein. Dietmar informierte die Trachtenkapelle Traun „Siebenbürger“, ob sie uns nach München begleiten wolle – die war natürlich begeistert und bereitete sich mit Marschproben usw. gut darauf vor.

Wir entwickelten eine Art Schlachtplan. Die „Alte Jugend“ und die Siebenbürger Jugend waren sofort Feuer und Flamme und konnten im Prinzip geschlossen mitkommen. Dazu wurden noch einige Verwandte, Freunde und weitere Nachbarschaftsmitglieder zum Mitfahren animiert – zwei Verwandte von mir reisten extra aus dem Raum Nürnberg an. Eine wichtige Voraussetzung für alle Teilnehmer war, gut zu Fuß zu sein.

Die Teilnahmebedingungen hinsichtlich Trachten und Erscheinungsbild sind sehr streng, stellten für uns aber kein Problem dar. Die Mitglieder der



Gruppenbild der Trauner Siebenbürger Sachsen (Nachbarschaft, Jugend, Alte Jugend und Trachtenkapelle), die beim Trachten- und Schützenzug des Münchner Oktoberfestes mitmarschierten. Foto: Wolfgang Luif / Wolfstudios Traun

Siebenbürger Nachbarschaft Traun stammen aus über vierzig verschiedenen Gemeinden in ganz Siebenbürgen. Um ein möglich einheitliches Erscheinungsbild zu gewährleisten, entschieden wir uns für die Tracht des Nösnerlandes. Ein Großteil unserer Vereinsmitglieder stammt bekanntlich aus Nordsiebenbürgen und sie bzw. deren Eltern und Großeltern konnten im Rahmen der Flucht mit Trecks ihre wertvollste Habe mitbringen. Deshalb sind in und um Traun besonders viele Originaltrachten aus dieser Trachtenlandschaft erhalten und die meisten der Teilnehmer verfügen somit über ihre eigene Tracht, die nur mehr den letzten Schliff benötigte. Je näher der Termin rückte, desto emsiger wurden wir! Vom mit Borten, Häubchen, Kopftuch oder Männerhut bedeckten Scheitel bis zu den in Schnürschuhen und Stiefeln steckenden Zehenspitzen musste alles perfekt sein, auch dazwischen gab es jede Menge Arbeit – Schürzen und Hemden waren zu bügeln, dies und das enger oder weiter zu machen, zu erneuern, Schadhafes auszubessern. Viele besorgten sich bei den Blumengeschäften und Gärtnereien der Umgebung Gerbera-Schachteln, da sich diese perfekt zum sicheren Transport der Trachteneigenen. Nachbarvater Dietmar Lindert hatte in diesen Wochen stets alles im Griff, dirigierte sein Team mit Umsicht und verlor nie den Überblick.

Am 19. September verstaute wir unsere Gerberaschachteln, die Musikinstrumente und das restliche Gepäck und fuhren um 10 Uhr los. Zunächst steuerten wir unser Quartier am Starnberger See an, das Johannes Teutsch für uns reserviert hatte. Nach einer kurzen Verschnaufpause ging es, zünftig in Dirndl und Lederhosen gekleidet, wieder zurück nach München zur Wies’n, wo wir uns in kleinen Gruppen amüsierten. Ob Bierzelt oder Ringelspiel, für jeden war etwas dabei. Ein kurzer, aber intensiver Wolkenbruch machte uns einen Strich durch die Rechnung – unsere gute Laune ließen wir uns davon nicht austreiben! Nach der Ankunft im Hotel nahmen einige noch einen Schlummertrunk als Tagesausklang und zur Ein-

stimmung auf den kommenden großen Tag.

Die Nacht war kurz, wir hatten eine straffen Zeitplan: 6 Uhr Frühstück, 7.15 Uhr Abfahrt nach München – um 9.15 Uhr sollten wir geschniegelt und gestriegelt beim Aufstellungsplatz sein! Beim Parkplatz auf dem Großmarktgelände kam daher kurz ein wenig Hektik auf – den Mädchen der Jugend wurden noch die Borten aufgesetzt, die Frauen vollendeten die Bockelungen, die Burschen legten die Kotzen und Hüte an usw. Jedes weibliche Wesen unserer Trachtengruppe bekam ein kleines Blumensträußchen – ganz so, wie einst beim Kirchgang in Siebenbürgen, war ein Rosmarinzwieglein dabei. Schließlich waren wir fertig und bestiegen die Shuttlebusse, die uns in die Nähe unseres Aufstellungsplatzes brachten. Trotz der frühen Uhrzeit warteten bereits hunderte interessierte Zuschauer und sicherten sich die besten Plätze.

Nun hieß es erst einmal warten, warten, warten. Wir hatten für das gesamte Wochenende Wolfgang Luif engagiert, einen professionellen Fotografen, und nutzten die Wartezeit nun u. a. für Gruppenfotos. Hans-Werner Schuster, der Bundeskulturreferent des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Deutschland, besuchte uns am Aufstellungsplatz, um uns persönlich zu begrüßen. Und einige Kapellen in unserer Nähe, auch die Trachtenkapelle, überbrückten die Wartezeit, indem sie abwechselnd Musikstücke zum Besten gaben!

Irgendwann zwischen elf und halb zwölf hatte die Warterei ein Ende. Bis zu unserem Ziel, der Theresienwiese, kam der ganze Zug insgesamt keine drei Minuten zum Stillstand – es ging die ganze Zeit mit relativ hohem Tempo dahin. Der Trachten- und Schützenzug fand erstmals 1835 zu Ehren der Silberhochzeit von König Ludwig I. und Therese von Bayern statt und wird jährlich live von der ARD übertragen. Millionen Zuschauer weltweit sieht sich den Umzug im Fernsehen an und wir winkten und lächelten daher alle besonders freundlich in die aufgebauten Fernsehkameras. Mit Erfolg, denn unsere Gruppe war relativ lange zu

sehen und einige Personen sogar sehr gut zu erkennen!

Am Wies’ngelände marschierte unser Zug direkt zur Ochsenbraterei, dem Festzelt der Spatenbrauerei, wo für uns Plätze reserviert waren. Nun empfingen wir die „Gage“ für unsere Teilnahme – eine Maß Bier und ein halbes Grillhendl. Es schmeckte einfach köstlich! Wir waren alle müde, aber glücklich und zufrieden und bester Laune. In dem riesigen Festzelt sorgten die auftretenden Musikkapellen und Bands für Stimmung, die wir noch weiter anheizten als Animatoren für das ganze Zelt und so dauerte es nicht lange, bis viele auf den Bänken standen, mitkatschten und mitsangen. Nach drei Uhr verließen wir unser Zelt und formierten uns zum Abmarsch. Vorher spielte die Trachtenkapelle noch ein Ständchen und wir wagten, umringt von neugierigen Zuschauern, ein Tänzchen. Dann ging es im Block über das Wiesengelände, vorbei an der Ruhmeshalle und hinaus bis zur Busstation. Dieser gemeinsame Auszug, angeführt von der Trachtenkapelle, die die ganze Zeit flotte Märsche spielte, und unserem Fahnenjunker mit der Vereinsfahne, war für uns fast genauso unvergesslich wie der Festzug selbst, ein würdiger Abgang. Die Shuttle-Busse brachten uns wieder zu unseren Bussen beim Großmarkt. Dort tranken wir ein Bierchen oder ein Glas Wein zum Abschluss, Unsere beiden Busfahrer brachten ihre müde Fracht nun sicher zurück nach Traun.

Alle Vorbereitungen und Anstrengungen haben sich gelohnt. Ich danke allen ganz herzlich für ihr Mitwirken und ihren Beitrag. Besonderer Dank gebührt unserem Nachbarvater Kons. Dietmar Lindert für seinen unermüdlichen Einsatz. Die Siebenbürger Sachsen von Traun – Nachbarschaft, Jugend, Alte Jugend und Trachtenkapelle – haben ein tolles, gemeinsames Wochenende verbracht und in München einen sehr guten Eindruck hinterlassen! Diese schöne Erinnerung gibt uns viel Kraft für das kommende Vereinsjahr.

Irene Kastner

SBZ Online

1. Oktober 2015

**Halloween
Decorating 101**

Consumers spend more on Halloween each year than on any other holiday besides Christmas. Much of that money goes towards decorating items. Whether you are getting ready for a Halloween party, or are simply opening your home to trick-or-treaters, these ideas will be sure to come in handy this Halloween season.

Glowing Eye Creatures

Cut ghosts, black cats, and/or witches from sturdy poster board. Decorate with paint and other craft accessories. With a craft knife, cut small holes for the eyes. Attach to a wall or use stakes taped to the back to stick into the ground. String a strand of twinkle lights behind the figures, placing lights into the eye-holes.

**Ghosts, Ghosts,
and More Ghosts**

You can find inexpensive cheesecloth at craft or fabric stores. Unfold completely and cut to form ghostly shapes. These can be hung from trees or porches outdoors or can grace the entryway to your home. You can also use a thin white chiffon type fabric.

Spooky Smoke

Dry ice is the way to go if you want to fill your trick-or-treat area with realistic fog. Look in your phone book for ice suppliers or contact your local ice cream shop. They will often have dry ice for sale. Place the dry ice in a large bucket and cover completely with water. The warmer the water, the more fog you will get, but it will also be gone faster. Cooler water produces less fog, but lasts longer. A special note about dry ice: you can never touch dry ice with your bare hands. You will suffer severe frost burns. Use heavy gloves, avoid all skin contact, and keep away from children.

Graveyard

Cut headstones from an old Styrofoam cooler or from sheets of craft Styrofoam. Paint them brown or gray and add some funny or spooky epitaphs. Place RIP on the top and the dates on the bottom. For the name and/or epitaph, use something like, “C. U. Later,”

Halloween fun at home

Halloween is now one of the biggest consumer holidays in America. According to the National Retail Federation’s 2014 Halloween Consumer Spending Survey, celebrants spent an average of \$77 each on their costumes, candy, party decorations and greeting cards.

But more parents have safety concerns about their children out in the dark, knocking on the doors of strangers or dashing across the street. Children are more likely to be killed in a pedestrian/car accident on Halloween than on any other night.

You can make a great Halloween scene safe at home with some easy tricks.

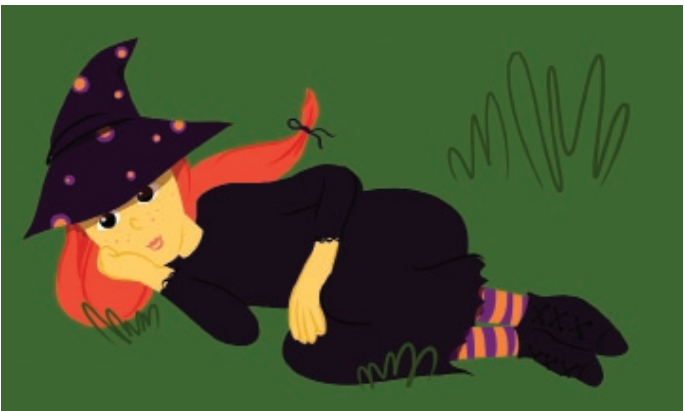
Get glow make up you can find at Halloween stores and

smear it all over a jack-o-lantern. In the dark, it glows scary green.

Glow sticks make an especially frightening balloon. Break the stick to make it glow, put it in a balloon, blow the balloon up. Then draw a face and turn out the lights. Eerie!

Other tricks with a pumpkin to thrill the kids: Carve your pumpkin, making sure to cut out the top hat. Put a glass inside the pumpkin and fill the glass with ordinary dish soap. Add some dry ice to the soap. Boom! The pumpkin man spews enough gross, but completely safe, soapy bubbles to delight any 8-year-old.

For treats, make the usual themed cupcakes. Put out the spicy queso surrounded by



black and orange tortilla chips. Fill plastic pumpkins with candy corn, apples, mini-candy bars and gummy worms. And fill a cauldron with Dracula’s blood punch (add berry vodka for adult version).

Then, fire up great movies for the season:

- Monsters, Inc.; Casper; and The Adventures of Ichabod and Mr. Toad (G rated)
- Halloween; Hocus Pocus;

- Scooby Doo; Raiders of the Lost Ark, Batman: Mask of the Phantasm and Beetlejuice (PG rated for the not-so-squeamish)
- Young Frankenstein (for the fun)
- The Monster Squad (for the adventurous)
- Night of the Living Dead (for zombie fanatics)
- The Haunting (for old movie fans).

Happy Halloween

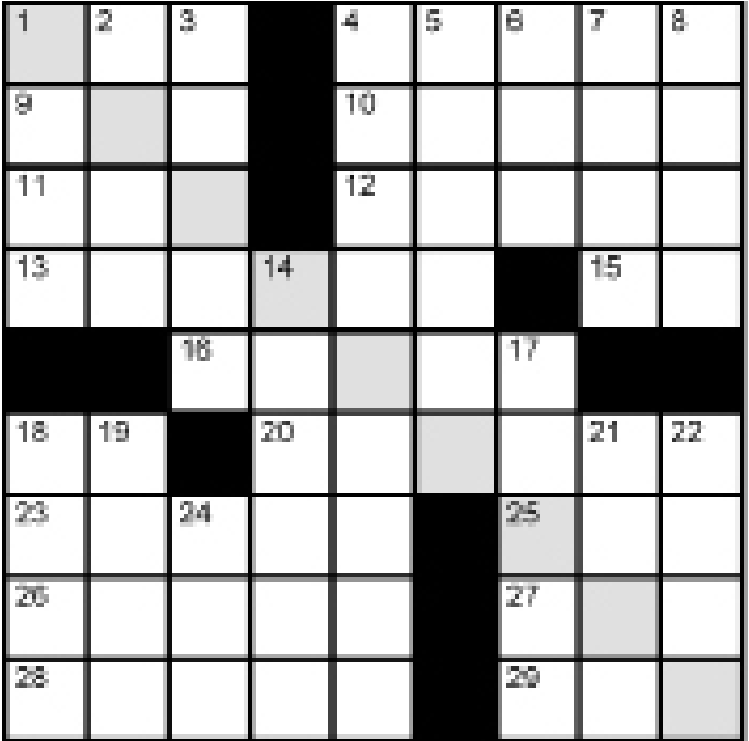


**Hey Kids, color this picture and receive a Halloween Treat.
Send your picture to: ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129.**

Name _____ **Branch No.** _____
Address _____
Age _____

PotPourri

Investor’s Delight



Across

- 1. Netflix rental
- 4. More artful
- 9. “Rocky ____”
- 10. Minor
- 11. Gun, as an engine
- 12. It’s debatable
- 13. Mark and Shania
- 15. Exists
- 16. Bumps
- 18. Atop
- 20. Imagined
- 23. Arm bones
- 25. “____ what?”
- 26. Backgammon piece
- 27. Old name for Tokyo
- 28. ____ and aahed
- 29. ____ publica

Down

- 1. Gossip
- 2. Penthouse feature
- 3. Couch
- 4. Like clothes in a washer
- 5. Rent payer
- 6. “____ alive!”
- 7. Needle case
- 8. Bakery selections
- 14. First-aid item
- 17. More rational
- 18. Approximately
- 19. Alliance acronym
- 21. Fashion
- 22. Deuces
- 24. Play-____



“Well, which is it – in or out?”



How can I get her to eat when she says she’s not hungry?

Caregivers shouldn’t ask if their patients are hungry, says Caring.com expert Beth Reardon, who is the director at Duke Integrative Medicine. Just make meals a pleasant experience.

Many health conditions can contribute to poor appetite. Here are some solutions that apply to many people:

Offer smaller but more frequent meals, and serve smaller portions. Let the person serve herself, if possible.

Focus on nutrient density. Serve a little pasta, a piece of roasted chicken and a few cut-up vegetables.

Fight loss of taste with stronger cooking seasonings. Try adding garlic, onion, ginger, cinnamon, or peppers.

Serve beverages between meals so they don’t fill up on fluids at meals.

Feed at the time the person is most alert, usually early in the day. That’s when they will have the best appetite.

Keep a stash of healthy snacks available so they can grab something like meal bars, trail mix or crackers.

In the fridge, have options like yogurt, or peeled hard-boiled eggs. Post a note on the refrigerator about what’s inside.

Good home security involves multiple deterrents

Burglars are opportunists. They like to work during the day when residents are out so they can quickly grab property and sell it.

Some ways to prevent it:

- 1. Some people leave doors and windows open when they leave. Even an open garage door invites a quick theft of whatever is in there. Use common sense. Lock windows when you close them and lock the doors even if you won't be gone very long.
- 2. Don't advertise your travel plans by leaving a half-packed trunk open for all to see. Gather suitcases inside and load them all at once, closing the trunk as soon as it's loaded. Stop delivery of mail and newspapers.

UNITED STATES POSTAL SERVICE® (All Periodicals Publications Except Requester Publications)

Statement of Ownership, Management, and Circulation

1. Publication Title: **Saxon News Volksblatt**

2. Publication Number: **0 8 9 4 1 1 6 5**

3. Filing Date: **9/29/15**

4. Issue Frequency: **Bi-weekly**

5. Number of Issues Published Annually: **26**

6. Annual Subscription Price: **\$15 USA \$50 Canada and Europe**

7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Not printer) (Street, city, county, state, and ZIP+4®): **Alliance of Transylvanian Saxons 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129-1597**

8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not printer): **Alliance of Transylvanian Saxons 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129-1597**

9. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do not leave blank):

Publisher (Name and complete mailing address): **Alliance of Transylvanian Saxons 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129-1597**

Editor (Name and complete mailing address): **Hanz & Barbara Hermann 29076 Fall River Dr, Westlake OH 44145**

Managing Editor (Name and complete mailing address): **Hanz & Barbara Hermann 29076 Fall River Dr, Westlake OH 44145**

10. Owner (Do not leave blank. If the publication is owned by a corporation, give the name and address of the corporation immediately followed by the names and addresses of all stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, give the names and addresses of the individual owners. If owned by a partnership or other unincorporated firm, give its name and address as well as those of each individual owner. If the publication is published by a nonprofit organization, give its name and address.):

Full Name: **Alliance of Transylvanian Saxons**

Complete Mailing Address: **5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129-1597**

11. Known Bondholders, Mortgagees, and Other Security Holders Owning or Holding 1 Percent or More of Total Amount of Bonds, Mortgages, or Other Securities. If none, check box ☒ None

Full Name: **Hanz & Barbara Hermann**

Complete Mailing Address: **29076 Fall River Dr, Westlake OH 44145**

12. Tax Status (For completion by nonprofit organizations authorized to mail at nonprofit rates) (Check one):

The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for federal income tax purposes:

☒ Has Not Changed During Preceding 12 Months

☐ Has Changed During Preceding 12 Months (Publisher must submit explanation of change with this statement)

PS Form 3526, July 2014 (Page 1 of 4 (see instructions page 4)) PSN: 7530-01-000-9031 **PRIVACY NOTICE:** See our privacy policy on www.usps.com.

13. Publication Title: **Saxon News Volksblatt**

14. Issue Date for Circulation Data Below: **9/25/15**

15. Extent and Nature of Circulation

Membership newsletter

a. Total Number of Copies (Net press run): **3900**

b. Paid Circulation (By Mail and Outside the Mail):

(1) Mailed Outside-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies): **3486**

(2) Mailed In-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies): **285**

(3) Paid Distribution Outside the Mails (including Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Paid Distribution Outside USPS® (e.g., First-Class Mail®)): **0**

(4) Paid Distribution by Other Classes of Mail Through the USPS (e.g., First-Class Mail®): **9**

c. Total Paid Distribution (Sum of 15b (1), (2), (3), and (4)): **3780**

d. Free or Nominal Rate Distribution (By Mail and Outside the Mail):

(1) Free or Nominal Rate Outside-County Copies Included on PS Form 3541: **15**

(2) Free or Nominal Rate In-County Copies Included on PS Form 3541: **10**

(3) Free or Nominal Rate Copies Mailed at Other Classes Through the USPS (e.g., First-Class Mail®): **15**

(4) Free or Nominal Rate Distribution Outside the Mail (Carriers or other means): **0**

e. Total Free or Nominal Rate Distribution (Sum of 15d (1), (2), (3) and (4)): **40**

f. Total Distribution (Sum of 15c and 15e): **3820**

g. Copies not Distributed (See instructions to Publishers #4 (page #3)): **80**

h. Total (Sum of 15f and g): **3900**

i. Percent Paid (15c divided by 15f times 100): **98.95%**

* If you are claiming electronic copies, go to line 16 on page 3. If you are not claiming electronic copies, skip to line 17 on page 3.

16. Electronic Copy Circulation

a. Paid Electronic Copies: **3486**

b. Total Paid Print Copies (Line 15c) + Paid Electronic Copies (Line 16a): **3486**

c. Total Print Distribution (Line 15f) + Paid Electronic Copies (Line 16a): **3486**

d. Percent Paid (Both Print & Electronic Copies) (16b divided by 16c x 100): **98.95%**

☐ I certify that 80% of all my distributed copies (electronic and print) are paid above a nominal price.

17. Publication of Statement of Ownership

☒ If the publication is a general publication, publication of this statement is required. Will be printed ☐ Publication not required.

in the **10/9/15** issue of this publication.

18. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner: **Hanz & Barbara Hermann**

Date: **9/29/15**

I certify that all information furnished on this form is true and complete. I understand that anyone who furnishes false or misleading information on this form or who omits material or information requested on the form may be subject to criminal sanctions (including fines and imprisonment) and/or civil sanctions (including civil penalties).



3. A dog is a security perk. They make a lot of noise and burglars don't want to deal with them. They might bite. If you don't have a dog, a "beware of dog" sign may work.

4. Having watchful neighbors is a home security plus. They will call police if they see suspicious characters around your home. Tell neighbors that you'll be away, say experts at

bankrate.com.

5. Lighting is important in preventing night home intrusions. Illuminate your doorways and pathways with motion sensor lights.

6. If you've paid the upfront costs for installing an alarm system, plus the monthly expense, be sure you use it.

7. Keep burglars from forcing your doors open. Use dead bolt locks. Police recommend making sure your door and window locks are secure. Doors should be of solid wood or metal construction with a good frame.

8. A sliding glass door can be protected with a dowel or any piece of wood that fits in the track.

ATS BRANCH DIRECTORY

Cleveland, OH Br. 1

Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES: Martin Schuller
7619 Webster Rd Middleburg Hts 44130
(440) 243-3376
SEC'Y. Robert Cunningham III
9005 Memphis Villas, Brooklyn, 44144
(216) 398-7520
rbccunningham@roadrunner.com
ATS SEC'Y. R.Cunningham
LOCAL DUES to R. Cunningham

Erie, PA Br. 2

Mtg. 3rd Sunday, 2:30 p.m.
Siebenbürger Hall 2114 French St.
(814) 452-4712
PRES. Thomas J. Manning
1027 W. 30th St. Erie, 16508
(814) 864-6072 ettmann1@neo.rr.com
SEC'Y. Lee Wolfe
918 Est 30th St Erie PA 16504
(814) 456-9982
ATS SEC'Y. Liz Manning
1027 W. 30th St. Erie, 16508
(814) 864-6072 ettmann1@neo.rr.com
LOCAL DUES to Liz Manning
1027 W. 30th St. Erie, 16508
(814) 864-6072

Alliance, OH Br. 3

Mtg. 3rd. Wed.- 6:30 p.m.
American Legion Post 166
141 W Main St Alliance OH
PRESIDENT John H. Aeling
15590 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-3706 JDAlI852@yahoo.com
SEC'Y. Matt Aeling
909 E Broad St Louisville OH 44641
(330) 205-2586 maeling1@gmail.com
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St.NE, Alliance, 44601
(330) 821-5125
dcrawfordcpa@yahoo.com
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Vincent Pisanello
800 15th St S Sebring OH 44672

Cleveland, OH Br. 4

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES. Monica M. Weber
19625 Riverwood Ave. Rocky River, 44116
(440) 356-5936
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue
17105 Hilliard Rd. Lakewood, 44107
(216) 251-6036
ATS SEC'Y Rosemarie Zimmer
9996 Lynn Dr N Royalton OH 44133
(440) 237-7549
SICK NOTICES to Joan A. Miller-Malue
LOCAL DUES to Rosemarie Zimmer
Address as above

Lorain, OH Br. 5

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Club
2915 Broadway, Lorain
PRES.Ned A. Jones
3600 Beavercrest Dr Apt 67
Lorain OH 44053
(440) 282-2796
SEC'Y. Brian J. Gilles
321 W 34th St, Lorain 44055
(440) 315-5214 bgilles74@yahoo.com
ATS SEC'Y. Elmer Schneider
226 Iowa Ave. Lorain, 44052
(440) 244-7625
SICK NOTICES to Robert Tomusko
1511 Pennsylvania Lorain OH 44052
(440) 288-8668
LOCAL DUES to Michael W. Johnson
41868 Earlene Ct, Elyria OH 44035
(440) 324-2534 mikjo79@gmail.com

Farrell, PA Br. 7

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.
Farrell Lions Den 810 Lions Club Lane
(724) 981-7130
PRES. Bertha Chec
941 Sharon-New Castle Rd., #121
Farrell, 16121 (724) 342-3139
SEC'Y. Betty Holmes
409 Patt Dr. Farrell, 16121
(724) 981-7130
ATS SEC'Y. Bonnie Gregorich
55 Oak Tree Ct West Middlesex 16159
(724) 528-0309
SICK NOTICES to Betha Chec
LOCAL DUES to
Kathy Schuller
PO Box 834 Andover OH 44003
(440) 293-6973

Alliance, OH Br. 8

Mgt. 3rd Wed. 6:30 p.m.
American Legion Post 166
141 W Main St Alliance OH
PRES. Helen E. Aeling
15354 Georgetown St. NE Minerva 44657
(330) 862-2563 HHA658@aol.com
SEC'Y. Sharon Edwards
1415 Broad Ave NW Canton OH 44708
(330) 453-0362
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St, Alliance 44601
(330) 821-5125 dcrawfordcpa@roadrunner.com
SICK NOTICES to Phyllis Biggs
LOCAL DUES to: Lesley Reed
16373 Freed St NE Minerva OH 44657

Chicago, IL Br. 9

Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.
DANK Haus 4740 N. Western (2nd floor)
PRES. Diethild Thut
923 E Slayton Dr Palatine IL, 60074
(847) 934-6308
SEC'Y. Elfi Sanderson
1425 London Lane Glenview IL 60026
(847) 998-0939 elfisanderson@gmail.com
ATS SEC'Y:
Hildegard Schmidts
1824 Dover Ct Arlington Heights, 60004
(847) 818-3884

Columbus, OH Br. 10

Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months
Berwick Party House
PRES. Richard Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com
SEC'Y. Susanna Mueller
726 Preston Trls Pickerington OH 43147
(614) 837-2221 opiomi@aol.com
ATS SEC'Y. Hilda F. Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com
LOCAL DUES to
Marlene Mueller
36 North East St, Pickerington OH 43147
(614) 834-1060

Lorain, OH Br. 11

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Home
2915 Broadway Ave.
PRES. Jeanne Petty
3728 Ivanhoe Dr. Lorain, 44053
(440) 960-1696
SEC'Y. Monica Gilles
3520 Beavercrest Dr. #107 Lorain, 44053
(440) 309-7894 gillemo76@hotmail.com
ATS SEC'Y. Monica Gilles
SICK NOTICES to Jane Mowery
1024 Highland Park Blvd. Lorain 44052
(440) 246-3004
LOCAL DUES to Sharron Powell
1704 N Urban Cir Lorain OH 44053
(440) 282-4725

Canton, OH Br. 14

Mtg. 2nd Sun. - 12:00 p.m.
La Pizzaria 3656 Dressler Rd NW
Canton, Ohio
PRES. Thomas J. Rowinsky
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708
(330) 478-9333
SICK NOTICES to
Thomas Rowinsky
Address as shown above

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

All information in the form to the right and below must be correctly typed, or legibly written.

☐ CHANGE

☐ CANCELLATION

☐ NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

☐ HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

☐ VOLKSBLATT ONLY

Date:_____Signature of Person Making Change_____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No._____Certificate No._____

SS# _____Date of Birth _____

Name_____

Old Street Address was _____

City/State/Zip_____

New Street_____

City/State/Zip_____

Canton, OH Br. 17

Mtg. 2nd Sun. 12:00 p.m.
La Pizzaria 3656 Dressler Rd NW
Canton, Ohio
PRES. Mary Rowinsky
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708
(330) 478-9333
SEC'Y. Jeanne Kirsch
2222 42nd St. NW, Canton 44709
(330) 492-2856
ATS SECRETARY: Rosanne Miller
5186 Everhard Rd NW Apt 7
Canton OH 44718
330-933-4584 rchoochoo64@aol.com
SICK NOTICES to Mary Rowinsky
LOCAL DUES to: Rosanne Miller
5186 Everhard Rd NW Apt 7
Canton OH 44718
(330) 933-4584

Salem, OH Br. 18

Mtg. 2nd Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 St. Rt. 9 Salem, 44460
(330) 222-1770
PRES. Florence Spack
1500 Depot Rd Salem OH 44460
(330) 337-3652
SEC'Y. / ATS SECRETARY
Barbara Spack
1389 Brookview Dr Salem, 44460
(330) 337-7487 babrayn@sbcglobal.net
SICK NOTICES
to Theresa Spack
384 W Pershing
Salem OH 44460 (330) 831-4119
LOCAL DUES TO:
Helen Aeling
15354 Georgetown St. NE Minerva 44657
(330) 862-2563 HHA658@aol.com

Salem, OH Br. 19

Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 Newgarden Rd
Salem OH 44460 (330) 222-1770
PRES. Henry A. Spack, Sr.
1500 Depot Rd. Salem, 44460
(330) 337-3652
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.
973 Sunset Blvd. Salem, 44460
(330) 881-3346
mvcobra27@gmail.com
SICK NOTICES to Glenn T. Spack
943 Stewart Rd. Salem, 44460
(330) 337-7575
LOCAL DUES to Richard Vogt, Sr.
c/o Salem Saxon Club
1980 Newgarden Rd, Salem, 44460
(330) 332-9996

Youngstown, OH Br. 22

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.
Saxon Club Lower Lounge Restaurant
710 S. Meridian 44509 (330) 792-7973
PRES. Bonnie J. Baker
4535 Mellinger Rd. Canfield, 44406
(330) 793-8691
SEC'Y. June Hoelzel
695 E Western Reserve Rd Unit 2601
Poland OH 44514 (330) 953-2856
ATS SEC'Y. Julaine Gilmartin
4173 Timberland Trail Canfield 44406
(330) 799-5171
SICK NOTICES to June Hoelzel
Address listed above
LOCAL DUES to Betty Garhammer
969 Canfield Rd. Youngstown 44511
(330) 788-4274

New Castle, PA Br. 25

Mtg. 1st Thursday 8:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St.,
New Castle PA 16101
(724) 652-7221
PRES. John McCormick
293 Algoma Ln New Castle PA 16105
(724) 944-2657
johnmichaelmccormick@hotmail.com
SEC'Y. Jerry Holzhauser
3223 Frew Mill Rd New Castle PA 16101
(724) 924-2203 holzhauserj@hotmail.com
ATS SEC'Y: Wilhelm (Bill) Both
1527 Harlansburg Rd
New Castle PA 16101 724-658-7407
doloresboth@verizon.com
SICK NOTICES to Bill Both
Address as shown above
LOCAL DUES to: Doug Schaffer
113 Okinawa Dr New Castle PA 16105
(724) 652-3038

Merrillville, IN Br. 26

Mtg. 1st Sun.2 p.m. Nov, Dec, Jan & Feb
3 p.m all other months
Slovak Club - 6920 Broadway
(219) 756-5101
PRES. Randall Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 798-6908 rfloyd1066@msn.com
REC. SEC'Y. Raymond (Sam) Palyok
724 E. 25th. Pl Lake Station, 46405
(219) 962-7345 randz724@comcast.net
ATS SEC'Y. Randall Floyd
Address and phone as above
LOCAL DUES to Zita Palyok
724 E. 25th Pl, Lake Station IN 46405
(219) 962-7345 randz724@comcast.net

New Castle, PA Br. 27

Mtg. 1st Thurs. 7:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St., 16101
(724) 652-7221
PRES. Marie Benedict
PO Box 25 Edinburg, 16116
(724) 667-7395 bckskinbnnny@verizon.net
SEC'Y.Jean Kaba
16 Sunnybrook Dr New Castle 16105
(724) 658-1791 j.kaba@aol.com
ATS SEC'Y. Dolores J. LeComte
125 W North St Apt. 331 New Castle16101
(724) 651-4111 deej65@yahoo.com
LOCAL DUES and SICK NOTICES to
Gertrude Tizak 241 Cambridge St. #406
N.Castle, 16105 (724) 652-1867
Tizakg@yahoo.com

Monaca, PA Br. 29

Mtg. 1st. Monday 7 p.m.
Saxon Club 410 6th St.
PRES. Leo Stiteler
1610 Virginia Ave Monaca PA 15061
(724) 601-4707 lstiteler@yahoo.com
ATS SEC'Y. Terri L. Munroe
1255 Chestnut St. Monaca, 15061
(724) 544-0457 enchantra220@yahoo.com

Youngstown, OH Br. 30

Mtg. 2nd. Sun. 2:00 p.m.
Saxon Club 710 S. Meridian 44509
(330) 792-7973
PRES. Ernie Roth
6280 Morningside Hubbard OH 44425
(330) 534-4960 djer1@netzero.net
SEC'Y. Robert Bachinger
5268 N Beacon Dr Austintown OH 44515
(330) 792-5177 ygstsc@zoominternet.net

Youngstown, OH Br. 30 cont'd

ATS ADULT & JUV. SEC'Y. Roger Fotiuk
3849 Frederick Youngstown, 44515
(330) 792-0034
LOCAL DUES to Donald Hoelzel
695 E Western Reserve Unit 2601
Poland OH 44514 (330) 953-2856
SICK NOTICES TO:
Robert Bachinger c/o 710 S Meridian Rd
Youngstown OH 44509
(330) 792-5177 ygstc@zoominternet.net

Ellwood City, PA Br. 32

Mtg. 2nd. Wed. 7:30 p.m.
Saxon Club 901 Millview St.
(724) 758-3268
PRES. Sara Dudash
619 Meadowridge Dr Ellwood City PA 16117
(724) 758-4890
ATS Sec'y. Sara Mullin
600 Dover Ln. Ellwood City, 16117
(724) 758-4764
SICK NOTICES to: Joan Evans
197 Portersville Rd Apt 3
Ellwood City PA 16117 (724) 752-1109

Cleveland, OH Br. 33

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.
St. John's Lutheran Church
1000 Ford Rd. Highland Heights OH
PRES. Ema Litschel
8050 Conestoga Trail Concord, 44060
(440) 358-1184
SEC'Y. Arline Suts
413 Downing Dr Chardon OH 44024
(440) 285-9498 asuts@windstream.net
ATS SEC'Y. Karyn Schmidt
4979 Anderson Rd Lyndhurst OH 44124
(216) 382-7397
SICK NOTICES to Arline Suts
Address and phone as above
LOCAL DUES to Michael Bretz
388 East 317th St. Willowick, 44095
440-943-4543 meb3172@att.net

Detroit, MI Br. 37

Mtg. 1st. Sun. 12:30 p.m.
St. Peters Lutheran Church
11423 Chicago Rd. Warren, MI
(586) 979-3850
PRES. Susanna Fleischer
11060 Furbush Rd. Holly, 48442
(810) 694-1860
beetlebugsue7@peoplepc.com
SEC'Y. Janet Nelson
650 Trinway Dr. Troy, 48085
(248) 879-3213 janetreadnelson@gmail.com
ATS SEC'Y. George Schemmel, Sr.
20843 Coventry Clinton Twp., 48035
(586) 791-8135
SICK NOTICES AND LOCAL DUES to
Samuel Fleischer
11060 Furbush Rd. Holly, 48442
(810) 694-1860
beetlebugsue7@peoplepc.com

Ellwood City, PA Br. 45

Mtg. 2nd. Sun. 7:30 p.m.
Saxon Club 901 Millview Ave.
(724) 758-3268
PRES. Tim Hardy
224 Reno Rd Portersville PA 16051
SEC'Y. Laura Crale
703 Frew Rd Ellwood City PA 16117
ATS SEC'Y. Sam Mullin
600 Dover Lane Ellwood City, 16117
(724) 758-4764

Start \$aving
for your
retirement
years



Brief History Lesson on the founding of the Alliance of Transylvanian Saxons



The history of the Transylvanian Saxons can be traced back more than 865 years when German colonists settled territory in Eastern Hungary. Consequences of the two World Wars resulted in Transylvania becoming part of the country Romania. Due to political oppression and unbearable economic conditions in Transylvania, the Transylvanian Saxons were forced to consider moving to other lands. The mass immigration of the Saxons to America actually began in the late 1880's and occurred primarily in three separate periods: First period began in 1896 and ended in 1914 due to the outbreak of World War I. These immigrants settled primarily in Ohio and Pennsylvania. Records show that in 1886, a young student from Hetzeldorf, Michael Binder and two men from Reichsdorf, John Alzner and Andy Kloos arrived in Chicago. Michael Binder went to Wisconsin to continue his studies and John Alzner and Andy Kloos went to Alliance, Ohio and later moved to Salem, Ohio when they found steady work in an Organ factory. During the following years other Transylvanian Saxons found their way to the United States. Some of them returned to Transylvania and told of the splendid opportunities of work in the United States. As a result hundreds of Saxon immigrants arrived in Salem, Alliance, Youngstown, New Castle, Sharon and Cleveland. They came to earn money to pay off the heavy mortgages on their homes and farms in Transylvania. All intended to go back home again; but some of them liked the new country that they remained and had their families come over to join them. All these first Saxon immigrants lived the sorry life of the boarding-house world. Their only entertainment was coming together to get acquainted, speak of their far away families, sing a few songs and drink a few beers.

When sickness, accident or death overtook one of them they gladly helped each other by assessing themselves with voluntary contributions. This practice led to the founding of the mutual aid societies of the Transylvanian Saxons in America. In 1891 the Saxons in Salem, Ohio formed the first "Siebenbuerger" organization, a Sick Benefit Society, S.S. Kranken-Unterstützungs-Verein. Today it is known to us as First Transylvanian Saxon Society of the United States Branch 19 of the Alliance of Transylvanian Saxons Salem, Ohio.

During the following years other clubs were organized for mutual assistance among the Saxons in Alliance, Cleveland, Sharon, New Castle, Youngstown, Erie. As soon as there were a sufficient number of countrymen in a town, not only the mutual societies but singing societies were organized. This provided companionship and entertainment for the hard-working men who did not have their families with them.

It became evident to the Saxon leaders of these various groups that it would be beneficial to have all the individual groups join together in one central national organization. On July 2, 1902 delegates from four societies (two societies from Cleveland, Sharon-Farrell and Erie) met in Erie, Pennsylvania and formed the Siebenbürger Bund. At the Bund's first national convention held in August, 1902, the name of the new society was changed to the Central-Verband der Siebenbürger Sachsen. At the 62nd Convention held in 1965, the name was changed to the English translation, the Alliance of Transylvanian Saxons. Its purpose was to provide financial, cultural and social benefits to its members and their families.

Local Branches were established in Salem, Erie, Cleveland, Alliance, Farrell, Lorain, Youngstown, Martins Ferry, Pittsburgh, Youngstown, Chicago, Homestead, Canton, Philadelphia, Niles, Columbus, Gary, Monaca, Watertown, Detroit, Ellwood City, St. Louis, Cincinnati, New York. After renting small halls for a few years, many of the Local Branches purchased their own Sachsenheim. The Sachsenheim provided not only a meeting place, dance hall, theater, music room for all members, but they were also used as Kindergartens, schools for language and religious instruction for the young and church services were held there wherever they could obtain a Saxon or German pastor.

The second period of immigration began in 1918 when Transylvania became part of Romania. Thousands of Transylvanian Saxons came to the United States during the decade from 1920 to 1930. Their official fatherland, Hungary, had been divided into pieces by the Treaty of Versailles. Transylvania became part of Romania. The new administrations laid many hardships upon the Saxons by a very unjust Land Reform where they lost part of their property, higher taxes and tariffs on agricultural products. To many it was time to leave their beloved homeland in hopes for a better way life.

The third period of immigration began in 1948 and reached its peak in 1955. Once again this influx of Saxons gave impulse to greater activities within our Saxon communities. They became very active in their local branches, local cultural groups and local Saxon churches.

Our society has grown from \$150 to total assets of over \$84 million. Our Alliance is made up of two major thrusts —our life and annuity program and our fraternal fellowship activities. The combination gives us the opportunity to offer a wide variety of benefits to our members which are not available in other types of clubs nor in commercial insurance companies. Our Orphan Program provides financial assistance to children if one parent or both parents are deceased. Our Saxon News Volksblatt is published bi-weekly and mailed to all members, providing Saxon news, announcements of activities on the local, national and international level. Our fraternal activities include national events such as the Saxon Heimattag celebrations, annual bowling and golf tournaments, the TSBA (bowlers traveling association), ATS family day outings, summer camp, coloring contests, International Youth Rallies, plus other various events. In addition, our local branches have a great variety of activities including monthly meetings, dances, banquets, picnics, children's parties and a variety of other events. Salem and Youngstown Clubs have a Retirees Clubs.

We are thankful that we still have several cultural groups active: the Cleveland Saxon Dance Group, Youngstown Saxon Culture Group, Cleveland Eintracht-Saxonia Sachsenchor, New Castle Eintracht Männerchor and Erie Siebenbürger Singers. It is very important that our membership support these cultural groups that help preserve our Saxon culture and traditions!

So here we are now 113 years later, taking pride in our work to maintain our organization, showing our pride in our Transylvanian Saxon ancestry and loving to share our Transylvanian Saxon culture with all our members and throughout our communities. Our history shows the dedicated efforts of our Saxon people to build a corporation that has prevailed throughout the 1929 Depression, two World Wars and numerous recessions. We can be proud of work ethic on the national and local levels. Let's keep working to build on the foundation set by our forefathers and invite all you know to become a member of this great society!